

<b>Prog. 4 : PERMANENTE OPLEIDING, SOCIO-CULTURELE ACTIVITEITEN</b>											
Act. 1 : ONDERSTEUNING VAN HET ALGEMEEN BELEID											
Andere uitgaven inzake promotie, verspreiding en publicatie	11	4	1	12.02	ngk	5	0	5		-5	0
Subsidies aan de verenigingen inzake permanente opleiding	11	4	1	33.01	ngk	159	154	157	45		202
Subsidies aan de verenigingen inzake permanente opleiding	11	4	1	33.02	ngk	420	390	416	-45		371
<b>Totaal voor activiteit 1</b>					ngk	<b>584</b>	<b>544</b>	<b>578</b>	<b>0</b>	<b>-5</b>	<b>573</b>
<b>Totaal voor programma 4</b>					ngk	<b>584</b>	<b>544</b>	<b>578</b>	<b>0</b>	<b>-5</b>	<b>573</b>
<b>Prog. 6 : PARASCOLAIRE ACTIVITEITEN VAN PEDAGOGISCHE AARD</b>											
Prestaties van derden	11	6	1	12.01	ngk	2	0	2			2
Werkingsuitgaven van het "Centre bruxellois de documentation pédagogique" (CBDP)	11	6	1	12.02	ngk	30	30	30			30
Uitgaven inzake promotie, verspreiding en publicatie	11	6	1	12.03	ngk	15	0	15			15
Subsidies aan de verenigingen	11	6	1	33.01	ngk	357	357	357			357
<b>Totaal voor programma 6</b>					ngk	<b>404</b>	<b>387</b>	<b>404</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>404</b>
<b>Totaal voor organieke afdeling 11</b>					ngk	<b>11.670</b>	<b>11.406</b>	<b>11.649</b>	<b>0</b>	<b>-35</b>	<b>11.614</b>
<b>Totaal voor de begroting</b>					ngk	<b>15.922</b>	<b>15.950</b>	<b>16.962</b>	<b>0</b>	<b>-509</b>	<b>16.453</b>

Brussel, 17 december 2010.

De Voorzitter.

De Secretaris.

De Griffier.

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2012/31688]

**17 DECEMBRE 2010. — Règlement ajustant le budget des voies et moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 2010**

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent règlement règle une matière visée aux articles 136, 163 et 166, § 3 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'année budgétaire 2010, les recettes de la Commission communautaire française sont réévaluées à :

	<i>(en millier d'EUR)</i>
pour les recettes courantes	26.526,00
pour les recettes en capital	0,00
soit ensemble	26.526,00

conformément au tableau ci-annexé.

**Art. 3.** Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par l'Assemblée.

## TABLEAU ANNEXE AU REGLEMENT

(en milliers d'EUR)

Articles	Désignation des produits	Budget initial 2010	Ajustement 2010	Ajusté 2010
<b>TITRE I – RECETTES COURANTES</b>				
06.01	Recettes diverses	100,00	50,00	150,00
06.06	Recettes du service de prêt matériel	60,00		60,00
29.01	Intérêts financiers	0,00		0,00
49.21	Dotation de la Communauté française (art. 82, § 2 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises)	22.601,00		22.601,00
49.31	Dotation spéciale destinée au financement des missions ex-provinciales (culture)	3.637,00		3.637,00
89.17	Remboursement dotation SGS Bâtiments	0	78,00	78,00
	<b>Total recettes courantes</b>			
	<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>26.398,00</b>	<b>128,00</b>	<b>26.526,00</b>

Bruxelles, le 17 décembre 2010.

La Présidente.

La Secrétaire.

Le Greffier.

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2012/31688]

## 17 DECEMBER 2010. — Verordening houdende aanpassing van de middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2010

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen :

**Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 136, 163 en 166, § 3, van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor het begrotingsjaar 2010, worden de ontvangsten van de Franse Gemeenschapscommissie herraamd op:

(in duizenden EUR)

voor de lopende ontvangsten	26.526,00
voor de ontvangsten in kapitaal	0,00
hetzij in totaal	26.526,00

overeenkomstig bijgevoegde tabel.

**Art. 3.** Deze verordening treedt in werking de dag dat ze wordt goedgekeurd door de Vergadering.

## TABEL TOEGEVOEGD BIJ DE VERORDENING

*(in duizenden EUR)*

Artikel	Aanduiding opbrengsten	Initiële begroting 2010	Aanpassing 2010	2010 aangepast
<b>TITEL I – LOPENDE ONTVANGSTEN</b>				
06.01	Allerlei ontvangsten	100,00	50	150
06.06	Ontvangsten van de dienst voor bruikleen van materiaal	60,00		60,00
29.01	Financiële interesten	0,00		0,00
49.21	Dotatie van de Franse Gemeenschap (art. 82, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen)	22601		22601
49.31	Bijzondere dotatie bestemd voor de financiering van de ex-provinciale opdrachten (cultuur)	3637		3.637,00
89.17	Terugbetaling dotatie D.A.B. Gebouwen	0	78	78
	<b>Totaal lopende ontvangsten</b>			
	<b>TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN</b>	<b>26398</b>	<b>128</b>	<b>26526</b>

Brussel, 17 december 2010.

De Voorzitster.

De Secretaris.

De Griffier.